# Termini di utilizzo

## Bond By Voice

Data di entrata in vigore: 23 novembre 2026 · Ultimo aggiornamento: 23 novembre 2026

> Questa è una traduzione dei Termini di utilizzo di Bond By Voice, fornita per tua comodità. In caso di differenze tra questa traduzione e la versione inglese, prevale la versione inglese.

La presente versione dei nostri Termini di utilizzo si applica agli utenti negli Stati Uniti.

### 1. Accettazione dei Termini

Utilizzando Bond By Voice, accetti i presenti Termini, incluso l'Accordo di risoluzione delle controversie e di arbitrato di cui alla Sezione 14. Accetti i presenti Termini e la nostra Informativa sulla privacy selezionando la casella con cui dichiari di accettarli quando apri l'app per la prima volta o quando accedi, prima di poter proseguire.

### 2. Utilizzo del Servizio

Ti impegni a non:

- Fare un uso improprio del servizio
- Accedere illecitamente ai sistemi
- Caricare contenuti dannosi
- Creare account aggiuntivi per azzerare o prolungare le offerte gratuite

### 2A. Utilizzo del sito web e registrazione nell'app

Il nostro sito web è fornito come punto di passaggio informativo e promozionale per aiutarti a trovare e scaricare Bond By Voice su Apple App Store o Google Play Store. Il sito ospita inoltre la nostra Informativa sulla privacy, i presenti Termini, le nostre FAQ e la nostra pagina per l'eliminazione dell'account. Il sito web non raccoglie il tuo indirizzo email né altri dati personali.

Quando registri un account nell'app Bond By Voice, fornisci un indirizzo email, che potremo utilizzare per inviarti comunicazioni relative all'account e aggiornamenti sul servizio, nonché email promozionali e di marketing. Puoi annullare l'iscrizione alle email promozionali e di marketing in qualsiasi momento; le comunicazioni relative all'account e gli aggiornamenti sul servizio necessari per il funzionamento del Servizio potrebbero non essere facoltativi.

La registrazione di un account non garantisce l'accesso a promozioni o offerte specifiche. Non siamo responsabili per danni, perdite di dati o problemi derivanti dall'utilizzo del sito web.

### 3. Account

**Requisiti.** Per creare un account, sottoscrivere un abbonamento o registrare o caricare una voce, devi avere almeno 18 anni oppure, se superiore, aver raggiunto la maggiore età prevista nel luogo in cui risiedi. Creando un account, confermi di soddisfare tale requisito. Possiamo sospendere o chiudere qualsiasi account che riteniamo ragionevolmente appartenga a una persona che non lo soddisfa.

Devi:

- Fornire informazioni accurate
- Mantenere sicuro il tuo account
- Essere responsabile delle attività svolte

**Eliminazione dell'account.** Puoi eliminare il tuo account in qualsiasi momento nell'app (Profilo, poi Impostazioni, poi Elimina account) oppure inviando un'email a contact@bondbyvoice.com. Questi passaggi sono indicati anche su bondbyvoice.com/delete-account. Il tuo account viene eliminato definitivamente entro 30 giorni. Consulta la Sezione 4 e la nostra Informativa sulla privacy, Sezione 8A.

## 4. Piani, prova gratuita, piano gratuito e disdetta

**Piano gratuito.** Senza un abbonamento, puoi visualizzare in anteprima i contenuti della libreria e utilizzare Leggi e Registra per un numero limitato di registrazioni, come indicato nell'app. Il piano gratuito include un periodo introduttivo, attualmente di trenta (30) giorni dal giorno in cui apri l'app per la prima volta, durante il quale ricevi registrazioni gratuite con Leggi e Registra secondo il calendario indicato nell'app. Le registrazioni gratuite non utilizzate possono essere usate fino al termine del periodo introduttivo, dopodiché scadono. Il periodo introduttivo gratuito è concesso una sola volta per persona. La creazione di un nuovo account, anche sullo stesso dispositivo o con lo stesso account Apple o Google, non lo azzera. Gli utenti del piano gratuito non possono acquistare profili vocali aggiuntivi né Studio Voice. Le funzionalità gratuite, inclusa la quota gratuita di Leggi e Registra e la durata del periodo introduttivo, sono offerte a nostra discrezione e possiamo modificarle, limitarle o interromperle in qualsiasi momento. L'app mostra sempre ciò che il piano gratuito include al momento. Le registrazioni che hai già salvato vengono conservate come descritto nella nostra Informativa sulla privacy.

**Dopo il periodo introduttivo gratuito.** Al termine del periodo introduttivo gratuito, puoi sottoscrivere un piano a pagamento o continuare in modalità solo ascolto. In modalità solo ascolto, le registrazioni di Leggi e Registra che hai salvato con il piano gratuito restano disponibili per la riproduzione senza costi per tutto il tempo in cui continueremo a supportare questa offerta, ma non vengono aggiunte nuove registrazioni. Se in precedenza avevi un abbonamento a pagamento, si applicano le condizioni di disdetta riportate di seguito.

**Prova gratuita.** I piani annuali includono una prova gratuita di 7 giorni per i nuovi abbonati. I piani mensili non includono una prova gratuita. La prova include le funzionalità del piano annuale che scegli, ad eccezione di Studio Voice, che si sblocca solo dopo il primo addebito a pagamento e mai durante la prova.

**Livelli di abbonamento e quote di utilizzo.** Bond By Voice offre più livelli di abbonamento, con fatturazione mensile o annuale. Ciascun livello include una diversa quota mensile di storie con voce personalizzata e un diverso numero di profili vocali inclusi. Leggi e Registra è illimitato su tutti i piani a pagamento. Le storie vocali non utilizzate non vengono riportate al periodo successivo e la tua quota si azzera alla data di fatturazione. Le storie create con una Studio Voice vengono conteggiate in questa quota. I nomi dei livelli, le quote, i profili vocali inclusi e i prezzi correnti ti vengono mostrati al momento dell'acquisto su Apple App Store o Google Play Store e possono essere aggiornati, rinominati o ristrutturati da App Merchant, Inc. di volta in volta. Tali modifiche si applicheranno solo per il futuro e saranno riportate nella schermata di acquisto e/o nei dettagli dell'account nell'app prima che ti venga addebitata una nuova tariffa.

**Profili vocali aggiuntivi.** Con qualsiasi piano a pagamento, puoi acquistare profili vocali aggiuntivi oltre a quelli inclusi nel tuo livello di abbonamento, al prezzo indicato nell'app al momento dell'acquisto. I profili vocali aggiuntivi non sono disponibili con il piano gratuito né dopo la disdetta di un abbonamento a pagamento. Gli acquisti di profili vocali aggiuntivi sono acquisti una tantum associati al tuo account e non sono rimborsabili, salvo quanto previsto dalle norme di Apple App Store o Google Play Store.

**Rinnovo automatico.** Tutti gli abbonamenti Bond By Voice, inclusi i piani mensili e annuali, si rinnovano automaticamente alla fine di ciascun periodo di fatturazione al prezzo indicato in quel momento nell'app store, a meno che tu non li disdica almeno 24 ore prima della fine del periodo in corso. La prova gratuita di un piano annuale si converte automaticamente in un abbonamento annuale a pagamento, a meno che non venga disdetta almeno 24 ore prima della fine della prova. Il rinnovo viene addebitato sul tuo account Apple App Store o Google Play entro le 24 ore precedenti la fine del periodo in corso. Se disdici, l'abbonamento resta attivo fino alla fine del periodo già pagato e successivamente non si rinnova.

**Fatturazione.**

- Addebito tramite Apple o Google
- Rinnovo automatico
- Rimborsi gestiti dagli app store
- Gestione tramite RevenueCat

Tutti gli acquisti, i rinnovi, le disdette e i rimborsi sono gestiti tramite Apple App Store o Google Play Store in base ai rispettivi termini e norme.

**Disdetta.** Per disdire tramite Apple: Impostazioni → Abbonamenti; tramite Google Play: Play Store → Abbonamenti. L'eliminazione dell'app o del tuo account NON comporta la disdetta dell'abbonamento.

**Cosa succede ai tuoi contenuti dopo la disdetta.** Se il tuo abbonamento a pagamento scade o viene disdetto:

- I contenuti che hai già generato utilizzando un profilo vocale non vengono eliminati, ma non saranno disponibili per la riproduzione a meno che tu non sottoscriva nuovamente un piano a pagamento.
- Le tue 10 registrazioni di Leggi e Registra meno recenti restano riproducibili, insieme a tutte le registrazioni di Leggi e Registra che effettui dopo la disdetta. Le altre registrazioni di Leggi e Registra vengono conservate ma restano bloccate finché non sottoscrivi nuovamente un piano a pagamento.
- Continui a ricevere registrazioni gratuite di Leggi e Registra secondo il calendario del piano gratuito fino a trenta (30) giorni dalla prima apertura dell'app. Le registrazioni gratuite non utilizzate scadono al termine di tale periodo di 30 giorni. Successivamente, puoi sottoscrivere nuovamente un piano a pagamento o continuare in modalità solo ascolto come descritto sopra.
- Per generare nuovi contenuti personalizzati, creare nuovi profili vocali, utilizzare la clonazione vocale professionale ("Studio Voice") e acquistare componenti aggiuntivi è necessario un abbonamento a pagamento attivo.
- I profili vocali e le Studio Voice che hai acquistato o ricevuto restano nel tuo account ma vengono bloccati e tornano disponibili se sottoscrivi nuovamente un piano a pagamento.
- Se sottoscrivi nuovamente un piano a pagamento, i tuoi contenuti bloccati tornano disponibili.

I contenuti archiviati, i profili vocali, i modelli vocali e le registrazioni di Leggi e Registra vengono conservati finché continui ad accedere e vengono eliminati se non accedi per tre (3) anni, come descritto nella nostra Informativa sulla privacy.

Se elimini il tuo account, o richiedi la cancellazione di tutti i dati del tuo account, tutti i contenuti associati al tuo account, incluse le storie generate in precedenza e le registrazioni di Leggi e Registra, vengono eliminati definitivamente entro 30 giorni. Durante questi 30 giorni, puoi chiederci di ripristinare il tuo account inviando un'email a contact@bondbyvoice.com; trascorso tale termine, l'account non potrà più essere recuperato. L'eliminazione di un singolo profilo vocale comporta l'eliminazione delle storie generate con quella voce, mentre le storie generate con gli altri tuoi profili vocali non sono interessate. Per maggiori dettagli, consulta la nostra Informativa sulla privacy.

**Accesso a vita o a durata determinata.**

Qualora Bond By Voice offra abbonamenti, iscrizioni, accessi promozionali, accessi a durata determinata, acquisti una tantum o opzioni di accesso "a vita", tale accesso è fornito esclusivamente per il periodo in cui il Servizio Bond By Voice resta disponibile commercialmente e supportato da App Merchant, Inc. L'espressione "a vita" si riferisce esclusivamente alla vita operativa del Servizio Bond By Voice e non alla vita di un utente, account, dispositivo, sistema operativo o persona.

L'accesso può cessare, e alcune funzionalità possono smettere di funzionare, se il Servizio viene interrotto, dismesso, rimosso dalle piattaforme di distribuzione, non è più supportato, o se i servizi di terzi necessari diventano non disponibili. App Merchant, Inc. si riserva il diritto di modificare, sospendere, interrompere o dismettere il Servizio in qualsiasi momento. Nessun abbonamento, iscrizione, accesso a durata determinata, accesso promozionale o accesso a vita potrà essere interpretato come garanzia di disponibilità perpetua.

In tali casi, la continuità dell'accesso, degli aggiornamenti, dell'assistenza, della disponibilità dei contenuti o delle funzionalità non è garantita oltre la data in cui il Servizio viene interrotto o non è più supportato.

## 5. Contenuti e proprietà

I tuoi contenuti sono di tua proprietà. Abbiamo il diritto di utilizzarli per gestire il servizio. I contenuti generati all'interno del Servizio sono disponibili per la riproduzione nell'app e non possono essere scaricati o esportati, ad eccezione di brevi clip create appositamente per la condivisione sui social media, che puoi salvare o condividere tramite l'apposita funzionalità. Una volta condivisa una clip sui social media o su un'altra piattaforma esterna, essa non è più sotto il nostro controllo ed è soggetta ai termini e alle pratiche sulla privacy di tale piattaforma, incluso il modo in cui tale piattaforma può utilizzarla, archiviarla o condividerla ulteriormente.

## 6. Archiviazione dei dati

I dati sono archiviati presso fornitori di infrastrutture cloud affidabili e leader del settore, tra cui Amazon Web Services (AWS). Non siamo responsabili per violazioni subite da terzi. Per i dettagli sui responsabili del trattamento dei dati da noi indicati, consulta la nostra Informativa sulla privacy.

## 7. Utilizzo dei dati personali

Utilizziamo i tuoi dati per gestire l'app, migliorare i servizi e comunicare aggiornamenti. Per tutti i dettagli, consulta la nostra Informativa sulla privacy.

## 8. Intelligenza artificiale e clonazione vocale

Inviando, caricando, registrando o fornendo in altro modo a Bond By Voice qualsiasi voce, audio, parlato o contenuto correlato, dichiari e garantisci che:

- Sei il titolare della voce inviata, oppure hai ottenuto dal titolare della voce tutti i permessi, le autorizzazioni e il consenso giuridicamente valido necessari.
- Hai il diritto legale di fornire tale voce, audio, parlato o contenuto correlato a Bond By Voice e ai suoi fornitori di servizi affinché vengano elaborati.
- Hai ottenuto tutti i diritti e i consensi necessari affinché Bond By Voice, le sue società affiliate, i suoi collaboratori esterni, i suoi fornitori di tecnologia, i suoi fornitori di servizi cloud e i suoi partner di intelligenza artificiale possano elaborare, analizzare, riprodurre, modellare, clonare, sintetizzare, modificare, archiviare i dati vocali inviati e generare contenuti con essi.

- Il tuo utilizzo del Servizio non viola i diritti alla privacy, i diritti di immagine e sfruttamento della personalità, i diritti di proprietà intellettuale, i diritti contrattuali o altri diritti legali di alcuna persona o entità.

**Voci di minori.** Bond By Voice è progettato affinché i bambini ascoltino le voci di adulti, non per creare voci sintetiche di bambini. Non puoi inviare, caricare o registrare la voce di persone di età inferiore a 18 anni e dichiari e garantisci che nessuna voce da te inviata appartiene a una persona di età inferiore a 18 anni. Tale divieto si applica anche se sei il genitore o il tutore legale del minore e indipendentemente da qualsiasi consenso tu possa detenere o fornire.

Se veniamo a conoscenza, o riteniamo ragionevolmente, che una voce inviata al Servizio appartenga a una persona di età inferiore a 18 anni, possiamo rimuovere la registrazione associata e qualsiasi modello vocale da essa derivato senza preavviso, e possiamo sospendere o chiudere l'account ai sensi della Sezione 10.

**Voce di una persona deceduta.** Se invii voce, audio, parlato o contenuti correlati di una persona deceduta, dichiari e garantisci inoltre di essere l'erede legittimo, il rappresentante legale o l'esecutore testamentario della persona deceduta, o di detenere comunque il diritto legale, ai sensi della legge applicabile, di autorizzare l'utilizzo della voce di tale persona, e che tale utilizzo non viola alcun diritto di immagine e sfruttamento della personalità, diritto alla privacy o altra legge applicabile della giurisdizione che disciplina il patrimonio ereditario della persona deceduta. Sei l'unico responsabile della verifica di essere titolare di tale diritto prima di inviare tali contenuti.

**Voce di una persona impossibilitata a prestare il consenso.** Se invii voce, audio, parlato o contenuti correlati di una persona in vita ma impossibilitata a prestare direttamente il consenso a causa di incapacità, dichiari e garantisci inoltre di essere titolare di un valido potere legale di agire per conto di tale persona, quale una procura valida, una tutela legale o un'amministrazione di sostegno (conservatorship), sufficiente ai sensi della legge applicabile ad autorizzare l'utilizzo della voce di tale persona per le finalità descritte nella presente Sezione 8, che tale utilizzo rientra nei limiti di tale potere legale e che non viola alcun diritto di tale persona. Sei l'unico responsabile della verifica di essere titolare di tale potere prima di inviare tali contenuti, nonché di fornirne prova qualora richiesto da App Merchant, Inc. o dalla legge.

**Ambiente di registrazione e audio accidentale.** Sei l'unico responsabile dell'ambiente in cui effettui la registrazione e dell'intero contenuto di qualsiasi file audio che carichi, inclusi eventuali rumori di fondo, suoni ambientali o voci captate accidentalmente oltre alla registrazione che intendi effettuare. Le dichiarazioni e garanzie di cui alla presente Sezione 8, incluse quelle relative alla titolarità, al consenso e al divieto di inviare la voce di un minore, si applicano all'intero audio che invii, non solo alla voce principale o a quella che intendi registrare. L'invio di un file che capta la voce di un'altra persona senza che questa ne sia a conoscenza e vi abbia acconsentito, o che capta la voce di un minore da qualsiasi fonte, costituisce una violazione della presente Sezione 8 indipendentemente dal fatto che sia intenzionale, ed è soggetto agli obblighi di manleva di cui alla Sezione 13. Ti impegni ad adottare una ragionevole diligenza, ad esempio registrando in uno spazio privato e silenzioso, senza altre persone presenti, per evitare di captare la voce di altri senza il loro consenso.

Riconosci e accetti di essere l'unico responsabile dell'ottenimento di tutti i permessi e i consensi necessari prima di inviare dati vocali al Servizio. Bond By Voice può fare affidamento sulle tue dichiarazioni relative alla titolarità e al consenso e non è tenuto a verificare autonomamente la tua facoltà di inviare qualsiasi contenuto vocale o audio.

**Conferma al momento della registrazione.** Prima che qualsiasi voce venga registrata o caricata, ti verrà chiesto di selezionare espressamente una casella:

- Durante la configurazione iniziale, prima di registrare un breve campione per l'anteprima della tua voce: «Confermo che questa è la mia voce, che ho almeno 18 anni e acconsento al suo utilizzo per creare la mia anteprima, come descritto nella nostra Informativa sulla privacy.»

- All'interno dell'app, prima di registrare o caricare qualsiasi voce: «Confermo che si tratta della voce di un adulto: la mia o una che sono legalmente autorizzato a inviare, come descritto nei nostri Termini di utilizzo.»

Tale conferma è richiesta separatamente per ciascuna voce che invii e non sostituisce né limita le dichiarazioni e garanzie di cui alla presente Sezione 8; la selezione della casella riconferma tali dichiarazioni e garanzie, e ne costituisce prova, per quanto riguarda quello specifico invio vocale.

La clonazione vocale e i contenuti vocali generati sono destinati esclusivamente all'intrattenimento e all'uso personale. I risultati possono variare e Bond By Voice non garantisce che i contenuti generati riproducano perfettamente una voce naturale.

I risultati possono variare. Il Servizio è destinato esclusivamente all'intrattenimento.

## 8A. Studio Voice

Studio Voice è la nostra funzionalità di clonazione vocale professionale, pensata per produrre una voce più raffinata e dal suono più naturale rispetto alla funzionalità vocale standard inclusa nel tuo abbonamento. Almeno una Studio Voice è inclusa in ogni piano di abbonamento annuale, come indicato nella schermata di acquisto al momento della sottoscrizione. Le Studio Voice incluse si sbloccano solo dopo il primo addebito a pagamento, mai durante una prova gratuita. Sono concesse una sola volta per account, non per ciascun periodo di abbonamento, e la disdetta seguita da una nuova sottoscrizione non dà diritto a ulteriori Studio Voice incluse. Una Studio Voice inclusa che non hai ancora utilizzato resta a tua disposizione finché hai un piano annuale attivo e non può essere convertita in credito. Ulteriori Studio Voice possono essere acquistate come componenti aggiuntivi facoltativi una tantum con qualsiasi piano a pagamento, annuale o mensile. Studio Voice non è disponibile con il piano gratuito.

**Requisiti del campione.** Studio Voice richiede un minimo di circa 30 minuti di audio vocale nitido; per risultati ottimali si consigliano circa 3 ore. Puoi creare il tuo campione vocale registrando direttamente nell'app in una o più sessioni, caricando file audio MP3 esistenti o combinando entrambi i metodi. Durante il procedimento l'app mostra il tempo totale di registrazione complessivo e l'opzione di invio si attiva una volta raggiunta la soglia minima. Sei l'unico responsabile di garantire che l'audio inviato soddisfi i requisiti di qualità, e le medesime garanzie relative alla titolarità e al consenso di cui alla Sezione 8 si applicano integralmente a qualsiasi audio che registri o carichi per Studio Voice.

**Tempi di elaborazione.** Dopo che hai inviato la registrazione e completato una breve fase di verifica vocale, il tuo modello Studio Voice è generalmente pronto entro 2–6 ore, sebbene i tempi effettivi di elaborazione possano variare e non siano garantiti.

**Costi e rimborsi.** Le Studio Voice incluse in un piano annuale non comportano costi separati e l'eventuale rimborso del tuo abbonamento è gestito da Apple App Store o Google Play Store in base alle rispettive norme. Se acquisti una Studio Voice aggiuntiva come componente aggiuntivo, il relativo costo copre il servizio di clonazione e l'elaborazione del campione inviato, non un risultato garantito. Poiché Studio Voice richiede notevoli risorse di elaborazione, il costo del componente aggiuntivo non è rimborsabile una volta avviata l'elaborazione, salvo ove richiesto dalle norme di Apple App Store o Google Play Store o dalla legge applicabile. Se il tuo abbonamento viene disdetto o scade mentre l'elaborazione di Studio Voice è in corso, l'elaborazione proseguirà e il modello vocale completato sarà reso disponibile nel tuo account; tuttavia, per generare nuovi contenuti con tale modello vocale è comunque necessario un abbonamento attivo. Consulta la Sezione 4 per sapere cosa succede ai contenuti che hai già generato.

**Nessuna garanzia di risultato.** Come per la funzionalità vocale standard, Bond By Voice non garantisce che un modello Studio Voice riproduca perfettamente una voce naturale; le variazioni nei risultati sono prevedibili e non sono considerate un difetto.

I risultati possono variare. Il Servizio è destinato esclusivamente all'intrattenimento.

## 9. Esclusione di responsabilità relativa alla modellazione vocale

Le voci generate potrebbero non corrispondere perfettamente alla voce reale. Ciò non è considerato un difetto.

## 10. Risoluzione

Possiamo revocare l'accesso in caso di violazione dei presenti Termini.

## 11. Limitazione di responsabilità

Non siamo responsabili per danni indiretti o consequenziali.

## 12. Esclusione di garanzie

Il Servizio è fornito "così com'è". Non è garantito alcun risultato.

## 13. Manleva

Ti impegni a manlevare, difendere e tenere indenne App Merchant, Inc. e i suoi dirigenti, dipendenti, collaboratori esterni e partner tecnologici da e contro qualsiasi pretesa, danno, perdita e spesa (incluse le ragionevoli spese legali) derivanti da o connessi a: (a) la tua violazione dei presenti Termini; (b) la tua violazione di qualsiasi legge o dei diritti di terzi; o (c) qualsiasi voce, audio, parlato o altro contenuto da te inviato, inclusa qualsiasi pretesa secondo cui non disponevi dei diritti o del consenso necessari per inviarlo.

## 14. Risoluzione delle controversie; accordo di arbitrato; rinuncia alle azioni collettive

**Leggi attentamente questa sezione. Essa incide sui tuoi diritti legali, incluso il diritto di intentare una causa in tribunale.**

**Accordo di arbitrato.** Tu e App Merchant, Inc. convenite che qualsiasi controversia, pretesa o contestazione derivante da o relativa ai presenti Termini, all'Informativa sulla privacy o al tuo utilizzo di Bond By Voice sarà risolta mediante arbitrato individuale vincolante amministrato dall'Associazione americana di arbitrato (American Arbitration Association, "AAA") secondo il suo Regolamento per l'arbitrato dei consumatori (Consumer Arbitration Rules), anziché in tribunale, salvo quanto indicato di seguito. Il presente accordo di arbitrato è disciplinato dalla Legge federale sull'arbitrato (Federal Arbitration Act).

**Rinuncia alle azioni collettive.** Tu e App Merchant, Inc. convenite che qualsiasi arbitrato o procedimento sarà condotto esclusivamente su base individuale e non come azione di classe, collettiva, riunita o rappresentativa. Né tu né App Merchant, Inc. potete proporre una pretesa per conto di altri utenti e l'arbitro non può riunire le pretese di più persone in un unico procedimento senza il consenso di tutte le parti.

**Eccezioni.** Ciascuna parte può proporre una pretesa individuale dinanzi a un tribunale per le controversie di modesta entità (small claims court) anziché ricorrere all'arbitrato. Ciascuna parte può inoltre chiedere in tribunale un provvedimento inibitorio o altro rimedio di equità in caso di violazione, appropriazione indebita o lesione, effettiva o minacciata, di diritti di proprietà intellettuale. Nessuna disposizione della presente sezione limita un diritto a cui non è possibile rinunciare ai sensi della legge applicabile, incluso, nella misura richiesta dalla legge della California, il diritto di chiedere un provvedimento inibitorio a tutela dell'interesse pubblico (public injunctive relief) in sede giudiziaria.

**Diritto di recesso dall'arbitrato.** Puoi recedere dal presente accordo di arbitrato e dalla rinuncia alle azioni collettive inviando un'email a contact@bondbyvoice.com con l'oggetto in inglese "Arbitration Opt-Out" (Recesso dall'arbitrato) entro 30 giorni dalla data in cui accetti per la prima volta i presenti Termini, indicando il tuo nome e l'indirizzo email associato al tuo account. In caso di recesso, le controversie saranno risolte dai tribunali indicati nella Sezione 18 e tutte le altre disposizioni dei presenti Termini resteranno in vigore.

**Procedura di arbitrato.** L'arbitrato sarà condotto da un arbitro unico. Salvo diverso accordo tra te e App Merchant, Inc., l'arbitrato si svolgerà nella contea in cui App Merchant, Inc. ha la propria sede principale di attività, oppure a distanza in videoconferenza ove consentito dal regolamento AAA. La decisione dell'arbitro sarà definitiva e vincolante, fatto salvo il limitato controllo giurisdizionale previsto dalla Legge federale sull'arbitrato.

**Separabilità.** Qualora la rinuncia alle azioni collettive di cui alla presente sezione sia ritenuta inapplicabile in relazione a una specifica pretesa o domanda di tutela, tale pretesa o domanda dovrà essere trattata in tribunale, separatamente da qualsiasi arbitrato, e la restante parte del presente accordo di arbitrato continuerà ad applicarsi.

## 15. Responsabilità dei genitori

I genitori sono responsabili del tempo trascorso davanti allo schermo e di un utilizzo sicuro.

## 16. Notifica e rimozione ai sensi del DMCA

Rispettiamo i diritti di proprietà intellettuale altrui e ci aspettiamo che gli utenti del Servizio facciano altrettanto. Se ritieni che un contenuto disponibile tramite Bond By Voice violi il tuo diritto d'autore, puoi inviare una notifica ai sensi della Legge sul diritto d'autore del millennio digitale (Digital Millennium Copyright Act, "DMCA") al nostro agente designato all'indirizzo contact@bondbyvoice.com, indicando:

- La firma fisica o elettronica del titolare del diritto d'autore o di una persona autorizzata ad agire per suo conto
- L'identificazione dell'opera protetta da diritto d'autore che si ritiene sia stata violata
- L'identificazione del materiale che si ritiene costituisca violazione e informazioni ragionevolmente sufficienti per individuarlo all'interno del Servizio
- I tuoi dati di contatto, inclusi indirizzo, numero di telefono e indirizzo email
- Una dichiarazione in cui affermi di ritenere in buona fede che l'utilizzo non sia autorizzato dal titolare del diritto d'autore, dal suo agente o dalla legge
- Una dichiarazione, resa sotto pena di falsa testimonianza (penalty of perjury), che le informazioni contenute nella notifica sono accurate e che sei il titolare del diritto d'autore o sei autorizzato ad agire per suo conto

Se ritieni che il materiale da te pubblicato sia stato rimosso per errore, puoi inviare una contronotifica allo stesso indirizzo contenente le informazioni richieste ai sensi del 17 U.S.C. § 512(g)(3). Possiamo chiudere gli account degli utenti ritenuti autori di violazioni reiterate.

App Merchant, Inc. ha registrato un agente DMCA designato presso lo U.S. Copyright Office.

## 17. Modifiche ai Termini

Possiamo aggiornare i presenti Termini in qualsiasi momento. Sei responsabile di prendere visione degli aggiornamenti. L'utilizzo continuato costituisce accettazione. Se apportiamo una modifica sostanziale alla Sezione 14 (Risoluzione delle controversie; accordo di arbitrato; rinuncia alle azioni collettive), ne daremo comunicazione e, ove richiesto dalla legge, offriremo una nuova possibilità di recesso.

## 18. Legge applicabile

Si applica la legge dello Stato della Florida, fermo restando che la Sezione 14 è disciplinata dalla Legge federale sull'arbitrato. Fatto salvo quanto previsto dalla Sezione 14, tu e App Merchant, Inc. convenite che qualsiasi controversia non soggetta ad arbitrato sarà sottoposta in via esclusiva ai tribunali statali o federali con sede in Florida.

## 19. Contatti

contact@bondbyvoice.com